

**EG Verklaring van Overeenstemming
Certificación de Conformidad CE
EC Declaration of Conformity
Déclaration CE de Conformité
Dichiarazione CE di Conformità
EG Samsvarserklæring
EU Übereinstimmungserklärung**

(Bijlage II.A)- (Anexo II.A)- (Annex II.A)- (Annexe II.A)- (Allegato II.A)- (Tillegg II.A)- (Anlage II.A)

**DE FABRIKANT - EL CONSTRUCTOR - THE MANUFACTURER - LE FABRIKANT - II PRODUTTORE -
PRODUSENTE - DER FABRIKANT:**

TVH Forklift Parts N.V.
Brabantstraat 15
B-8790 Waregem

**VERKLAART DAT HIJ DE HIerna BESCHREVEN MACHINE- DECLARA QUE FABRICÓ LA MÁQUINA DESCRITA A
CONTINUACIÓN- HEREBY DECLARES THAT THE MACHINERY DESCRIBED BELOW- DÉCLARE QUE LA MACHINE
DÉSIGNÉE CI-DESSOUS- DICHIARA CHE LA MACCHINA DI SEGUITO DESCRITTA- ERKLÆRER HERVED AT
MASKINEN BESKREVET HERUNDER - ERKLÄRT DIE HIERNACH BESCHRIEBENE MASCHINE:**

Type-Type-modelo-tipo - Typ: 6241174

Serienummer - Serienummer - número de serie - serial number - numéro de série - Seriennummer: 625
Bouwjaar - año de construcción - year of construction - année de construction - anno di costruzione - Byggeår - Baujahr: 2013
Eigen gewicht - peso propio - own weight - poids propre - peso - Egen vekt - Eigengewicht: 27 kg
Diameter - Diameter - diámetro - diameter - diametro - Durchmesser: NVT
Capaciteit - capacidad - capacity - capacité - capacidad - Kapazität - Kapazität: 4000 kg
Nuttige lengte - largó útil - useful length - utile longueur - Lunghezza utile - Nutzlänge: NVT

**FABRICEERDE IN OVEREENSTEMMING MET DE MACHINERICHTLIJN (richtlijn 2006/42/EG, zoals
gewijzigd) en de wetgeving die deze richtlijn in nationaal recht omzet.
CONFORME A LA DIRECTIVA RELATIVA A LAS MÁQUINAS (directiva 2006/42/EG, y sus modificaciones) y
con la legislación que convierte esta directiva al derecho nacional.
COMPLIES WITH THE PROVISIONS OF THE MACHINERY DIRECTIVE (directive 2006/42/EG, as amended)
and the regulations transposing it into national law,
EST CONFORME AUX DISPOSITIONS DE LA DIRECTIVE "MACHINE" (Directive 2006/42/EG, modifiée) et
aux réglementations nationales la transposant.
E' STATA FABBRICATA CONFORME LE NORMATIVE DELLA MACCHINA (normativa 2006/42/EG, e
successiva modifiche) e la direttiva europea, recepita dalle normative nazionali derivanti della direttiva
stessa.
ER I SAMSVAR MED BESTEMMELSER I MASKINDIREKTIV (direktiv 2006/42/EG, med endring) og
regulering som omsetter dette i nasjonal rett.
FABRIZIERT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER MASCHINENRICHTLINIE (Richtlinie 2006/42/EG, wie
geändert) und der Gesetzgebung der diese Richtlinie in nationales Recht umsetzt.**

Serial number 625

Waregem, 29/07/2013



**BERNARD DE MEESTER
MANAGEMENT**

TEL: +32 56 43 42 63 • FAX: +32 56 43 47 63
MOBILE: +32 475 77 40 84
E-MAIL: bernard@tvh.be

(Handwritten signature and stamp)
Bernard De Meester
Management
Tel: +32 475 77 40 84
Fax: +32 56 43 47 63
E-mail: bernard@tvh.be

TVH PARTS NV • PARTS & ACCESSORIES DIVISION

Brabantstraat 15 • BE-8790 Waregem • T +32 56 43 42 11 • F +32 56 43 44 88 • parts@tvh.com • www.tvh.com

ipr kortrijk 0425399042 • btw be 0425.399.042 • bnp paribas fortis 285-0448248-40 • iban be 02.2850.4482.4840 • swift GEBABE08



Manuale d'uso

Bilancino sollevamento con gancio, montato su forche

cap. 2500 kg, 4000 kg, 5000 kg, 8000 kg

Indice

1	Introduzione.....	2
2	Descrizione generale.....	2
2.1.	Caratteristiche tecniche.....	2
2.2.	Componenti e capacità.....	2
3	Uso inteso.....	3
3.1.	Condizioni d'uso corrette.....	3
3.2.	Uso sconsigliato.....	3
4	Messa in uso e norme di sicurezza.....	3
4.1.	Primo utilizzo.....	3
4.2.	Precauzione prima ogni utilizzo.....	3
5	Istruzioni di montaggio.....	3
6	Istruzioni d'uso.....	4
6.1.	caricare.....	4
6.2.	guidare con carico.....	4
6.3.	scaricare.....	4
7	Manutenzione.....	4
8	Stoccaggio.....	4
9	Trasporto.....	4

1 Introduzione

Prima di ogni montaggio, utilizzo o manutenzione del bilancino sollevamento, leggete attentamente questo manuale d'uso. Il manuale descrive il funzionamento del materiale, l'utilizzo per il quale è adatto e i provvedimenti e disposizioni di sicurezza da prendere. Per ricevere più informazioni contattate la TVH.

Conservate preziosamente questo manuale. Sia l'utilizzatore che le persone messi in contatto con il materiale, devono leggere regolarmente il manuale e riceverne ad ogni momento, il libero accesso.

Prendete sempre in considerazione le normative generali di sicurezza vigenti sull'utilizzo del carrello .

Il carrello può soltanto essere manipolato da conducenti qualificati e formati per manipolare un carrello equipaggiato con una tale attrezzatura.

Trascurare le istruzioni di sicurezza e le precauzioni riportati nel manuale e nell'opuscolo addizionale, può provocare gravi lesioni fisiche o anche la morte per le persone che si trovano nella vicinanza del carrello equipaggiato del bilancino sollevamento.

Le persone messe in contatto con questo materiale e che non rispettano le procedure, i metodi di lavoro o che utilizzano utensili non descritti in questo manuale, sono personalmente responsabili per il sicuro e buon funzionamento del materiale.

Osservazione: immagini e disegni riportati nel manuale possono differire leggermente del Vostro modello.

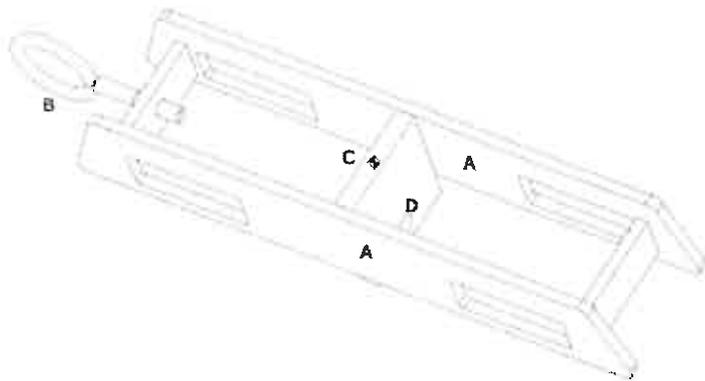
2 Descrizione generale

2.1. Caratteristiche tecniche

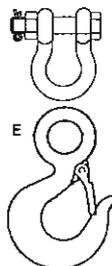
Le caratteristiche tecniche del materiale si trovano sull'adesivo posto sul bilancino sollevamento.

Tipo	TVH/5292573	TVH/6241174	TVH/6286096	TVH/12390871
Peso effettivo	20 kg	27 kg	30 kg	55 kg
Capacità massima	2500 kg	4000 kg	5000 kg	8000 kg

2.2. Componenti e capacità



- A piastre esterne
- B perno di sicurezza
- C centro di gravità bilancino
- D punto ancoraggio per gancio
intermediario en gancio carico



E gancio carico (gancio pivotante) con chiusura di sicurezza

3 Uso inteso

Questo materiale è conforme alle prescrizioni di sicurezza e di sanità della direttiva 2006-42-EG sulle macchine (come modificato). La Dichiarazione EG di concordanza è aggiunto al materiale. Ogni modifica alla costruzione o qualsiasi altro supplemento può influire sulla sicurezza e rende invalida la Dichiarazione EG di concordanza

3.1. Condizioni d'uso corrette

Un bilancino di sollevamento è uno strumento e può esclusivamente essere montato su un carrello elevatore che è stato approvato come strumento di sollevamento. Usate il bilancino esclusivamente per sollevare dei carichi.

I valori sull'adesivo identificativo non possono essere sorpassati in nessun caso. Se i dati sull'adesivo sono diventati illeggibili, si prega di ordinare subito un nuovo adesivo identificativo dal Servizio dopo Vendita della TVH (+32 56/43 44 88). Menzionate sempre il codice TVH sull'adesivo identificativo.

3.2. Uso sconsigliato

Non usate il bilancino come gancio o per tirare dei carichi. Non usate mai il bilancino per sollevare delle persone o delle gabbie di sicurezza.

4 Messa in uso e norme di sicurezza

4.1. Primo utilizzo

Eseguite un'analisi di rischio sulla costruzione dell'attrezzatura con il carrello elevatore, prima del primo uso

Il bilancino è uno strumento di sollevamento, da applicare soltanto su un carrello elevatore approvato come mezzo di sollevamento. Prima del primo utilizzo, l'applicazione del bilancino sul carrello deve subire un collaudo per la messa in uso.

Usate soltanto catene di sollevamento con una capacità minima corrispondente al doppio della capacità di sollevamento del bilancino. AssicurateVi che queste catene Vi sono fornite con le dichiarazioni di conformità necessarie e/o le analisi di controllo.

Controllate il valore restante della costruzione del carrello con il materiale e attaccate una tabella con i valori restanti a portata visiva del conducente.

4.2. Precauzioni prima ogni utilizzo

Un carrello attrezzato di materiale (s)montabile può essere guidato soltanto da un conducente specialmente formato a questo scopo.

Rispettate i limiti di carico sull'adesivo identificativo

Non permettete mai che una persona si metta su o sotto il materiale o il carico. Il bilancino è previsto di un adesivo di avvertenza : "carico pendente" TVH/8774849



Prima di ogni uso, tutte i componenti del materiale devono essere controllati per evitare ruggine, fessure o altri danni. Usate il materiale solo se è in stato perfetto.

Usate il materiale solo in corridoi e passaggi che sono sufficientemente largi perché permettano di eseguire le manovre di movimento o la manipolazione dei carichi

Se usate il materiale fuori: non fatelo mai sotto vento forte visto che il carrello potrebbe sbilanciarsi e ribaltarsi.

5 Istruzioni di montaggio

Mettete le forche orizzontalmente (incline se necessario il montante un po indietro)

Manovrate le estremità delle forche attraverso le due piastre, fino a quando la distanza tra il lato anteriore della piastra e il centro del bilancino sia di 500 mm.

Bloccate il bilancino con il perno di sicurezza B perché non possa scivolare dalle forche (la vite di attacco è attrezzata di un gran manico tondo con un bullone di fissaggio.)

6 Istruzioni d'uso

6.1. Caricare

Attaccate il carico al gancio

Prendete in considerazione le capacità della costruzione carrello-bilancino

6.2. Guidare con carico

Guidate con una velocità di al massimo 5 km/ora con il gancio caricato.

Tenete le forche nella posizione più bassa possibile

Brusche frenate con un carico al gancio sono vietate

6.3. Scaricare

AssicurateVi che il carico si trovi interamente a terra in modo stabile prima di sganciare il carico

7 Manutenzione

Un bilancino sollevamento è uno strumento di sollevamento. Rispettate le disposizioni di legge in materia di ispezioni periodiche nel caso fossero previste dalla legislazione nazionale (es. in Belgio conforme all'art. 280 e 281 ARAB)

Pulite il materiale esclusivamente con uno straccio leggermente umido con sapone; non usare dissolventi, benzina, detergenti potenti, etc. In caso di sporco consiste l'uso di un'idropulitrice ad alta pressione è permesso, a condizione che lo impostiate ad al massimo 200 bar.

Tutti i simboli ed etichette di avvertenza devono rimanere leggibili ad ogni momento. Pulite le indicazioni di sicurezza solo con uno straccio leggermente umido con sapone. Non usate dissolventi, benzina, detergenti potenti, etc.

Sostituite indicazioni danneggiati o illeggibili, adesivi o targhette; rivolgeteVi a questo scopo alla TVH

8 Stoccaggio

Parcheggiate un carrello attrezzato di materiale (s)montabile ad un posto adeguato a questo scopo.

l'attrezzatura in un posto asciutto e con temperature sopra lo zero. Ingrassate le parti metalliche con un anti-ruggine. Ponete il materiale a terra quando non viene usato, perché non possa rovesciare.

9 Trasporto

Trasportate il bilancino soltanto con un carrello elevatore e ad altezza limitata.